



NATIONS UNIES

ASSEMBLEE
GENERALE



Distr.
LIMITEE

A/C.5/L.396
23 novembre 1956
FRANCAIS
ORIGINAL : ANGLAIS

Onzième session
CINQUIEME COMMISSION

REGIME DES FRAIS DE VOYAGE ET DES INDEMNITES DE SUBSISTANCE PAYES AUX
MEMBRES DES ORGANES DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

Compte tenu des débats que la Cinquième Commission a consacrés au point de l'ordre du jour intitulé "Régime des frais de voyage et des indemnités de subsistance payés aux membres des organes de l'Organisation des Nations Unies" et après avoir consulté plusieurs délégations, le Rapporteur soumet à l'examen de la Cinquième Commission le texte d'un projet de résolution, que l'on trouvera ci-après.

Ce projet se fonde essentiellement sur le texte présenté par le Secrétaire général (A/3130) et sur les observations du Comité consultatif pour les questions administratives et budgétaires (A/3161).

REGIME DES FRAIS DE VOYAGE ET DES INDEMNITES DE SUBSISTANCE PAYES AUX
MEMBRES DES ORGANES DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

L'Assemblée générale,

Estimant que, lorsque l'Organisation paie les frais de voyage et des indemnités de subsistance aux membres des organes et des organes subsidiaires de l'Organisation des Nations Unies, il convient de continuer d'appliquer les principes énoncés dans la résolution 231 I (III) du 8 octobre 1948.

Estimant en outre qu'il convient de fonder les décisions et directives antérieures touchant le paiement de ces frais de voyage et de ces indemnités de subsistance.

1. Décide qu'à partir du 1er janvier 1957 les principes suivants régiront le paiement par l'Organisation des frais de voyage et des indemnités de subsistance aux membres de tous les organes et organes subsidiaires de l'Organisation des Nations Unies;

a) Les frais de voyage et indemnités de subsistance sont payés par l'Organisation aux membres des organes et organes subsidiaires qui siègent à titre individuel et non en tant que représentants de gouvernements;

b) Sous réserve des dispositions figurant aux alinéas c) et d) ci-dessous, l'Organisation ne paie ni frais de voyage ni indemnités de subsistance dans le cas des membres d'organes ou d'organes subsidiaires qui siègent en qualité de représentants de gouvernements;

c) En vue de donner aux Etats Membres, dans toute la mesure du possible, la même possibilité de participer à ses travaux, l'Organisation paie les frais de voyage mais non des indemnités de subsistance, aux personnes énumérées ci-dessous :

i) Représentants et représentants suppléants à l'Assemblée générale, sous réserve des conditions que le Secrétaire général pourra énoncer et étant entendu que pour chaque Etat Membre les frais seront remboursés pour cinq personnes au plus dans le cas des sessions ordinaires de l'Assemblée générale et pour une seule personne dans le cas des sessions extraordinaires de l'Assemblée générale;

/...

ii) Un représentant de chaque Etat Membre participant aux travaux d'une commission technique ou d'une sous-commission du Conseil économique et social, lorsque l'intéressé est désigné par son gouvernement après consultation avec le Secrétaire général, le Conseil confirmant ensuite cette désignation;

iii) Un représentant de chaque Etat Membre participant aux travaux de la Commission des stupéfiants;

d) L'Organisation paie les frais de voyage et des indemnités de subsistance dans le cas des personnes énumérées ci-dessous, qu'elles siègent à titre individuel ou en qualité de représentants de gouvernements :

i) Rapporteur ou président d'un organe subsidiaire qui doit, en qualité d'expert, présenter le rapport de cet organe à l'organe dont ce dernier dépend;

ii) Un membre d'une commission qui représente cette dernière devant une autre commission ou un comité;

iii) Un représentant d'un Etat Membre participant aux travaux d'une commission d'enquête ou de conciliation créée par l'Assemblée générale ou le Conseil de sécurité, étant entendu que, lorsque l'organe intéressé décide que chaque Etat membre de la Commission doit désigner un suppléant, l'Organisation peut aussi payer les frais de voyage et des indemnités de subsistance dans le cas du suppléant;

iv) Les Commissaires aux comptes.

2. Décide que les principes énumérés au paragraphe 1 ci-dessus s'appliqueront également à tout organe subsidiaire qui pourrait être créé à l'avenir, sauf dispositions contraires de la résolution portant création de l'organe en question;

3. Décide que ces principes seront appliqués en conformité avec les dispositions énoncées dans l'annexe à la présente résolution.

4. Autorise le Secrétaire général à arrêter les dispositions et la procédure administratives qu'exige l'application de la présente résolution.

/...

ANNEXE

APPLICATION DES PRINCIPES REGISSANT LE PAIEMENT PAR L'ORGANISATION DES
FRAIS DE VOYAGE ET D'INDEMNITES DE SUBSISTANCE AUX MEMBRES DES ORGANES
ET ORGANES SUBSIDIAIRES DE L'ONU

Frais de voyage

1. L'Organisation peut payer les frais de voyage du représentant permanent ou du membre de la mission permanente qu'un Etat Membre désigne pour participer à titre de représentant ou de suppléant aux travaux de l'Assemblée générale, étant entendu que dans tous les cas, le paiement de ces frais sera limité à cinq représentants par Etat Membre pour les sessions ordinaires et à un représentant pour les sessions extraordinaires. Ces frais de voyage sont remboursés à condition que le voyage soit entrepris à l'occasion d'une session de l'Assemblée générale, qu'il ait lieu avant, pendant ou après la session.
2. En ce qui concerne les représentants, l'Organisation paie les frais du voyage aller et retour de l'intéressé entre la capitale de l'Etat Membre considéré et le lieu de la réunion, ou les frais de voyage effectifs s'ils sont moins élevés. Dans tous les autres cas, l'Organisation paie les frais effectifs du voyage aller et retour entre le lieu de résidence ou d'affectation de l'intéressé et le lieu de la réunion.
3. L'Organisation paie les frais du voyage en première classe ou dans des conditions équivalentes, par un moyen de transport public reconnu et suivant un itinéraire direct.
4. L'Organisation n'est pas tenue de faire droit à une demande de remboursement de frais de voyage présentée après le 31 décembre de l'année qui suit la date de clôture de la session de l'organe ou de l'organe subsidiaire intéressé.

Indemnité de subsistance

5. L'indemnité de subsistance couvre les dépenses supplémentaires qu'entraîne normalement le fait d'assister à une réunion ou à une session officielle, mais elle ne constitue en rien des honoraires ou une rémunération pour services rendus.
6. L'indemnité de subsistance est uniformément versée aux membres de tous les organes remplissant les conditions voulues, à raison de 25 dollars par jour pour les réunions tenues au Siège (New-York) et l'équivalent de 20 dollars par jour en monnaie locale pour les réunions tenues hors du Siège, étant entendu que cette indemnité est ramenée à 10 dollars par jour, ou à l'équivalent en monnaie

/...

locale, pour un membre dont le lieu d'affectation est aussi le lieu de la réunion. L'indemnité de subsistance payable à ces taux n'est versée que pendant la période durant laquelle la présence de l'intéressé au lieu de la réunion est nécessaire, étant entendu que l'indemnité de 10 dollars n'est versée que pour les journées durant lesquelles l'intéressé assiste en fait à une réunion.

7. L'indemnité de subsistance est de 8 dollars par jour pendant la durée du voyage en avion, en bateau ou en train.
